

# Scènes arabes مسارح عربية

3<sup>e</sup> édition / الدورة ٣



## Transformations et mutations dans les arts du spectacle arabes État des lieux

15-16 novembre 2021

# Lundi 15 novembre : (Maison de la Recherche, Salle des thèses)

08h30 : Accueil des participants

09h00-09h15 : Les mots des organisateurs

## Séance inaugurale : Ahmed Massaia

*Les théâtres arabes : des transformations politiques aux mutations esthétiques*

## Première Séance : Modérateur : Martine Job

10h15-10h30 : **Dominique Caubet** (France), « *Maroc : transformations et mutations des années 2017-2021 : des salles de théâtre aux bars et aux réseaux sociaux, le cas de Kabareh Cheikhats et de CHEB. Revisiter et réhabiliter les Chikhates et le chaâbi marocain : un retour à une tradition populaire ?* »

10h30-10h45 : **Hassane Yousfi** (Maroc), « *Scénographies du théâtre Marocain d'aujourd'hui : complicité artistique ou Hégémonie dramaturgique ?* »

11h45-11h00 : discussion

11h00-11h30 : Pause-café

## Deuxième Séance : Modérateur : Sanae Ghouati

11h30-11h45 : **Amin Boudrika** (Maroc), « *L'interdisciplinarité entre le passé et le présent dans l'art scénique marocain* »

11h45-12h00 : **Amal Setta** (France/Maroc), « *Textes de Zoubir Ben Bouchta entre origine et occidentalisation le Rocher des filles/ Lalla J'milla* »

12h00-12h15 : **Abdelmajid Azouine** (Maroc), « *Le théâtre et ses alternatives à l'épreuve de la crise pandémique, le cas du Maroc* »

12h15-12h30 : **Pauline Donizau** (France), « *La scène indépendante égyptienne post-crise sanitaire : quelle résilience ?* »

Discussion : 12h30-13h00

## 14h30-16h30 : Table ronde : Mutations et transformations dans les scènes arabes

animée par Muhamad Sef et Omar Fertat

**Avec la participation de :** **Ahmed Massaia** (Auteur dramatique et critique, Maroc), **Ahmad Tobasi** (Comédien, metteur en scène, directeur du « Théâtre de la Liberté », Palestine), **Amer Sawah** (Auteur dramatique, metteur en scène, Syrie/France), **Mahmoud Chahdi** (Metteur en scène, Maroc), **Mohamed Zouhir** (Comédien, metteur en scène, Maroc), **Khalid Tamer** (Metteur en scène, président de la Commission internationale du théâtre francophone, Maroc/ France), **Dominique Dolmieu** (metteur en scène et éditeur, fondateur des éditions « l'Espace d'un instant », de la Maison d'Europe et d'Orient et d'Eurodram, France)

19h00 : **Représentation théâtrale « Hanaa »**, Texte et interprétation de **Diya Hojazi Shaher** (Maison des Arts) [Réservation obligatoire]

## **Mardi 16 novembre :** (Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine, salle Jean Borde)

### **Troisième Séance :** Modérateur : Nikolaus Mueller-Schoell

09h-09h15 : **Ahmed Cheniki** (Algérie), « *Essai de bilan sur les études et recherches sur le théâtre algérien et dans les pays arabes* »

09h15-09h30 : **Lamia Breksi** (Algérie/France), « *Abdelkader Alloula, entre écriture, adaptation et prise de conscience* »

9h30h-09h45 : **Olfa Bouassida Souli** (Tunisie) « *Le théâtre tunisien entre aventure, méfiance et innovation à travers l'expérience de Taoufik Jebali* »

09h45-10h00 : **Mountajab Sakr** (Syrie/France), « *Transformation et mutation du jeu d'acteur au théâtre syrien ; entre la scène et l'écran* »

Discussion : 10h00-10h30

Pause-café : 10h30-11h00

### **Quatrième Séance :** Modérateur : Dominique Caubet

11h00-11h15 : **Daniela Potenza** (Italie), « *Théâtre et langue : un regard sur le théâtre arabe en Europe* »

11h15-11h30 : **Ibtissam Ouadi-Chouchane** (France), « *Aicha Yacoubi et Némer Salamun : deux dramaturges entre le monde arabe et l'Espagne* »

11h30-11h45 : **Manel Belhadjali** (Tunisie/France), « *Hernani : une pièce du croisement* »

11h45-12h00 : **Astrid Chabrat-Kajdan** (France), « *La scène palestinienne à l'épreuve des Accords d'Oslo : négociations, défis et stratagèmes à l'œuvre* »

12h00-12h15 : **Talal Hawshar** (République Tchèque), « *État des lieux du théâtre libanais contemporain : Le monodrame et le collectif* »

Discussion : 12h15-12h45

### **15h00-16h30 : Présentation et signature de livres**

*Les metteurs en scène arabes contemporains* (Omar Fertat, Muhammad Sef, Mountajab Saqr)

*Jil L'Klam, poètes urbains* (Dominique Caubet et Amine Hamma)

*Un théâtre de rupture : Essai sur la jeune création théâtrale au Maroc* (Ahmed Massaïa)

17h30-19h30 : Table ronde : « **Qu'est-ce que le théâtre maghrébin ?** »

Théâtre National Bordeaux Aquitain, Cabaret Vitez (hall)

animée par Marjorie Bertin et Omar Fertat

**Avec la participation de :** **Jaouad Essounani** (Metteur en scène, Directeur de Dabateatr, Maroc), **Sanae Ghouati** (Universitaire et chercheuse, Maroc), **Hammadi Louhibi** (Comédien, auteur, metteur en scène, Directeur du centre d'art dramatique de kairouan, Tunisie), **Slimane Benaïssa** (Auteur dramatique, metteur en scène, Directeur du festival international du théâtre de Béjaïa, Algérie/France), **Ons Trabelsi** (Comédienne, chercheuse, Tunisie/France)

